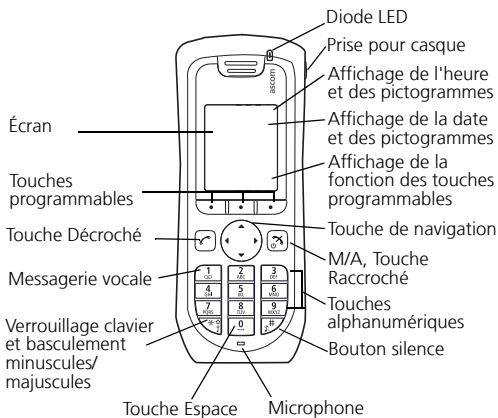


[ QUICK REFERENCE GUIDE | FR ]













# ASCOM d41 DECT HANDSET

INCLUDING SAFETY INSTRUCTIONS





### ***Pictogrammes sur l'écran***

-  Intensité du signal
-  Témoin de charge
-  Messagerie vocale
-  Microphone désactivé
-  Haut-parleur activé
-  Haut-parleur désactivé
-  Signal sonore désactivé
-  Casque raccordé
-  Appel manqué
-  Appel entrant
-  Appel sortant
-  Raccordement système
-  Verrouillage du clavier
-  Verrouillage téléphone

## Présentation du produit

Le combiné sans fil d41 a été élaboré pour les environnements bureautiques. Il est conçu pour la téléphonie et offre une excellente qualité vocale. Pour de plus amples informations, vous reporter au *Manuel de l'utilisateur, Ascom d41, TD92582GB*.


	Version 'Basic'	Version 'Advanced'
<b>Fonctions</b>		
<i>Annuaire local (250 contacts)</i>	X	X
<i>Annuaire centralisé*</i>	-	X
<i>Annuaire entreprise (500 contacts)</i>	-	X
<i>Accès messagerie vocale*</i>	X	X
<i>Vibreur</i>	X	X
<i>Prise pour casque</i>	X	X
<i>Désactivation du microphone pendant un appel</i>	X	X
<i>Haut-parleur intégré</i>	X	X
<i>Mini messagerie* (12 caractères)</i>	-	X
<i>Gestion centralisée*</i>	-	X
<i>Remplacement aisé</i>	X	X

\* Dépendant du système utilisé


**Remarque :** Votre combiné peut comporter d'autres fonctions que celles décrites ci-dessus. Consultez *Manuel de l'utilisateur, Ascom d41*.

## Fonctions de base

### Allumer l'appareil





Appuyez et maintenez  jusqu'à ce que l'appareil vibre et que l'écran s'allume.

### Éteindre l'appareil

Appuyez et maintenez  jusqu'à ce que le texte « Éteindre ? » s'affiche. Appuyez sur « Oui ».


## Passer un appel


Un appel peut être établi de plusieurs manières :

- En mode veille, composez le numéro et appuyez sur la touche Décroché , ou sur la touche Fonction « Appel ».
- Appuyez sur la touche Décroché  et sélectionnez un numéro dans Liste Appels.
- Composez un numéro contenu dans l'annuaire local. Entrez dans le menu Contacts, sélectionnez « Appeler contact » puis sélectionnez le nom dans la liste. Appuyez sur « Appeler » ou sur la touche « Décroché » .
- Composez un numéro contenu dans l'annuaire centralisé\*. Entrez dans le menu Contacts, sélectionnez Annu. centralisé > recherchez par nom/numéro/dernier résultat, puis appuyez sur Recher. Appuyez sur la touche Décroché , ou sur la touche Fonction « Appeler ».


\* Version évoluée uniquement

## Répondre/Terminer un appel

Lorsque la sonnerie retentit, appuyez sur la touche Décroché  pour répondre.

Pour terminer un appel, appuyez sur la touche Raccroché .



## Rejeter un appel


Lorsque la sonnerie retentit, appuyez sur la touche Raccroché . L'information concernant l'appel sera enregistrée dans la Liste Appels.

## Allumer/éteindre le haut-parleur intégré


Durant un appel, appuyez sur la touche Fonction pour allumer/éteindre le haut-parleur intégré.

## Allumer/éteindre les signaux audio

En mode veille, une pression longue sur le bouton Silence , ou une pression sur le bouton Mute active ou désactive les signaux audio. Le pictogramme « Silence »  indique que le combiné est complètement silencieux.

- Une pression brève sur le bouton Silence , ou une pression sur le bouton Mute avant de répondre à un appel, supprime la sonnerie d'un appel entrant.

## Verrouiller/Déverrouiller manuellement le clavier


Appuyez sur la touche \* pour verrouiller/déverrouiller puis sur la touche Fonction « Verrouiller/Oui ». Le pictogramme « Clavier verrouillé »  s'affiche pour indiquer que le clavier est verrouillé.

## Moduler le volume durant un appel

Utilisez la touche Navigation  pour régler le volume.

## Charger la batterie

Le chargement s'effectue avec un chargeur de bureau ou un rack de charge. Une LED orange indique que l'appareil est en charge. La LED passe au vert pour indiquer que la charge est complète.

Le pictogramme « Batterie » plein  apparaît sur l'écran.

Le combiné est intégralement opérationnel dans le chargeur de bureau. Le combiné ne vibre pas lorsqu'il est dans un chargeur.

**Remarque :** Une charge de batterie en-dessous de 5°C a pour effet d'endommager la batterie et d'écourter sa durée de vie.

## Retirer la batterie

Il est recommandé d'éteindre le combiné avant de déposer la batterie.

FR

# Messages

## Recevoir un message texte\*

Le message apparaît directement dans une fenêtre de dialogue.

\* Version évoluée uniquement

## Contrôler la messagerie vocale

Un nouveau message vocal est signalé par un bip, le pictogramme Messagerie vocale , et le message se trouve dans la fenêtre de dialogue.

Procédez comme suit pour vérifier le(s) message(s) vocal/vocaux : Appuyez sur « Appeler » dans la fenêtre de dialogue, ou appuyez sur la touche « 1 » en mode veille.

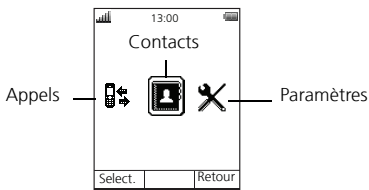
**Remarque :** Dans le cas où le message suivant apparaît : « Numéro de messagerie vocale pas défini », le numéro de messagerie vocale devra être configuré pour la touche Messagerie vocale. Contactez votre administrateur système.

Suivez les instructions données dans la Messagerie vocale.

## Menu

Pour une description de toutes les fonctions, voir le Manuel de l'utilisateur, Ascom d41.

### Pictogrammes du menu



### Naviguer dans les menus

Déplacez-vous dans la structure des menus au moyen de la touche de navigation.

Les menus s'intitulent « Appels », « Contacts » et « Paramètres ».

Les trois touches de fonction programmables situées sous l'écran permettent de sélectionner une option du menu. Un texte qui s'affiche à l'écran dans le champ des touches programmables explique leurs fonctions.

### Utilisation de l'annuaire local



Localiser et appeler un nom : Entrez dans « Contacts », faites défiler jusqu'à « Appeler contact » et appuyez sur « Sélectionner ». Entrez la première lettre du nom ou le nom complet (il sera affiché dans le champ Recherche durant la saisie du texte), faites défiler jusqu'à liste des contacts. Sélectionnez le nom et appuyez sur « Appeler ».

Pour modifier un contact : Sélectionnez « Modifier contact », sélectionnez le nom et appuyez deux fois sur « Modifier ». Effectuez vos modifications, appuyez sur « OK » puis sur « Enreg. ».



Pour ajouter un contact, sélectionnez « Ajouter contact », puis « Nouveau » ou « De Liste Appels ». Appuyez sur « Ajouter », entrez le nom et appuyez sur « OK ». Sélectionnez « Numéro », entrez le numéro, appuyez sur « OK » puis sur « Enreg. ».

Pour effacer un contact : sélectionnez « Effacer contact », sélectionnez le nom, appuyez sur « Effacer », puis sur « Oui ».

### Utilisation de l'annuaire centralisé



Entrez dans « Contacts » , et sélectionnez « Annuaire centralisé ». Sélectionnez « Recherc. par nom », « Recherc. par N° » ou « Dernier résultat ». Écrivez la/les première(s) lettre(s) du prénom et/ou la/les première(s) lettre(s) du nom. Appuyez sur « Recherc. ». Le nom est recherché dans l'annuaire centralisé et une liste des noms correspondant s'affiche. Pour passer au nom suivant dans l'ordre alphabétique, vous pouvez appuyer sur la touche Navigation. Appuyez sur « Plus » pour ajouter un contact, ou appuyez sur « Appeler » ou sur la touche Décroché  pour effectuer un appel.

### Utilisation de l'annuaire entreprise

Localiser et appeler un nom : Accédez à « Contacts » , faites défiler jusqu'à « Appeler contact » et appuyez sur « Sélect ». Entrez la première lettre du nom ou le nom complet (il sera affiché dans le champ Recherche durant la saisie du texte), faites défiler jusqu'à liste des contacts. Un contact de l'annuaire entreprise est marqué du symbole , ce qui signifie qu'il n'est pas modifiable. Sélectionnez le nom et appuyez sur « Appeler ».

FR

### Blocage et déblocage automatique du clavier

Dans le menu « Paramètres » , faites défiler jusqu'à « Blocages ». Sélectionnez « Bloc touche auto », sélectionnez « Bloc », et appuyez sur « Retour ». Le verrouillage du clavier est indiqué par le pictogramme « Clavier verrouillé » .

Pour débloquer, appuyez sur la touche \* puis sur la touche Fonction « Oui ».

## Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles pour le modèle d41 :



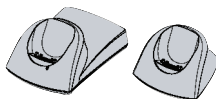
Étui cuir avec clip ceinture



Clip ceinture rotatif



Clip standard



Chargeurs de bureau



Casque avec micro  
tige

### Également disponible :

- Casque avec micro intégré dans câble
- Cordon de sécurité
- Rack de charge



## Consignes de sécurité

Pour un fonctionnement sûr et efficace de l'appareil, veuillez observer les directives données dans le présent Guide de référence rapide, et toutes les précautions nécessaires lors de l'utilisation de l'appareil. Suivez les instructions de fonctionnement et observez tous les avertissements et les précautions de sécurité apposés sur le produit, et dans le Manuel de l'utilisateur.

Seule la batterie suivante est compatible avec ce produit :

- Référence : 660177 Batterie

Les chargeurs doivent être uniquement raccordés à des adaptateurs fournis par le fabricant.

Les adaptateurs disponibles (désignation fournisseur) sont :

- Réf. DC3 : Unifive UCE305-0508, Friwo FW7600/05, et PSAI05E-050 — Bloc d'alimentation, CA : 100 V-240 V, CC : 5 V/0,65 A - Europe
- Réf. DC3 : Phihong PSAC05R-050 — Bloc d'alimentation, CA : 100 V-240 V, CC : 5 V/1 A - USA, Canada, AUS et R-U
- Réf. DC4 : Unifive UIA312-0520 — Bloc d'alimentation, CA : 100 V-240 V, CC : 5 V/2 A - Europe, USA, Canada, AUS et R-U

FR

## Déclarations de conformité

### Exigences environnementales Combiné DECT

- Utilisez uniquement le combiné à des températures ambiantes comprises entre 0° C et +40° C (32° F et 104° F).
- Évitez d'exposer le combiné à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Évitez d'utiliser des niveaux de volume qui risquent d'endommager votre ouïe. L'exposition à une puissance sonore excessive provenant d'un écouteur ou d'un casque peut causer une perte permanente d'audition.
- Ne pas exposer le combiné aux flammes nues.
- Conservez l'appareil à l'écart de la chaleur et de l'humidité.

- Évitez les changements brusques de température afin de prévenir la formation de condensation. Il est recommandé de mettre l'appareil dans un sac en plastique hermétique jusqu'à ce que la température soit équilibrée, par exemple, lorsqu'on entre ou qu'on sort d'un bâtiment froid/chauffé lors d'une journée chaude/froide.
- Protégez votre appareil des liquides et des vapeurs agressifs.
- Conservez l'appareil à l'écart de champs électromagnétiques puissants.
- Ne placez pas un appareil froid dans un chargeur.

## **Batterie**

- Ne pas immerger la batterie dans l'eau. Risque de court-circuit et de dommages sur la batterie.
- Ne pas exposer la batterie aux flammes nues. La batterie risque autrement d'exploser.
- Ne laissez pas les contacts métalliques sur la batterie entrer en contact avec d'autres objets métalliques. Risque de court-circuit et de dommages sur la batterie.
- Ne laissez pas une batterie dans un endroit où elle pourrait être soumise à des températures extrêmement élevées, comme l'intérieur d'une voiture durant une journée chaude.
- Utilisez le chargeur de bureau ou le rack de charge à suspendre pour charger la batterie. Chargez la batterie pendant au moins une heure la première fois que vous l'utilisez. Notez que le rack mural pour chargement individuel doit être utilisé si la batterie seule doit être chargée.
- Ne pas charger une batterie lorsque la température ambiante est supérieure à 40° C ou inférieure à 5° C (supérieure à 104° F ou inférieure à 41° F).
- Ne pas essayer de démonter une batterie.
- Veuillez ne débrancher la batterie que lorsqu'elle doit être remplacée.
- Débranchez le combiné avant de déposer la batterie.

## **Mise au rebut d'une batterie**

Les batteries défectueuses doivent être déposées dans un centre de collecte pour déchets chimiques.


## Déclarations de conformité (UE/AELE uniquement)

Ce matériel est destiné à être utilisé dans tous les États membres de l'UE/AELE.

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles ainsi qu'aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE.

La Déclaration de conformité peut être consultée sur le site :

<https://www.ascom-ws.com/doc/>

Le combiné bénéficie du marquage 

## Déclarations de conformité (États-Unis et Canada uniquement)

FCC ID : BXZDH3

IC : 3724B-DH3

US : 9FVW4NANDH3 HAC

### Déclarations de conformité FCC

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites autorisées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la section 15 des règles FCC. Ces limites sont définies pour garantir une protection adéquate contre toute interférence dangereuse dans une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et peut dégager de l'énergie radioélectrique et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences dangereuses sur les communications radio. Cependant, rien ne permet de garantir que des interférences ne peuvent pas survenir dans une installation spécifique. Si cet appareil génère des interférences qui perturbent la réception radio ou télévision, ce qui peut être constaté en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé d'essayer de supprimer ces interférences en effectuant l'une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV spécialisé.

FR

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada.

La confidentialité des communications passées depuis ce combiné ne peut pas être assurée.

### **Exposition aux signaux RF**

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements fixées par le FCC pour les environnements non contrôlés. Cet appareil est conforme à la limite de débit d'absorption spécifique DAS (SAR en anglais) de 1,6 W/kg définie par la FCC. La valeur DAS maximale mesurée pour une utilisation près de l'oreille est de 0,043 W/kg. Le combiné a également été testé lorsqu'il est porté sur soi à l'aide d'un clip de ceinture, la valeur DAS maximale mesurée dans cette configuration est 0,037 W/kg. Ce dispositif ne doit pas être placé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou transmetteur.

L'utilisation d'accessoires non autorisés par Ascom est susceptible d'enfreindre les réglementations de la FCC et doit être évitée.

### **Informations pour l'utilisateur**

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 des normes FCC et est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1 ce produit ne peut causer d'interférences dangereuses, et
- 2 cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'altérer son fonctionnement.

### **Modifications**

Toute modification apportée à l'équipement sans l'accord, expressément approuvé, par la partie responsable de la conformité, est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à le faire fonctionner.

[ [www.ascom.com](http://www.ascom.com) ]